Expert Translation and NMT solutions

idioma®
40th Anniversary

To celebrate our 40th anniversary, we have completely redesigned our website to support new work styles and trends in the AI era. You can now request free estimates and reach us from remote destinations from anywhere in the world anytime. Use and benefit from our translation services in 70+ languages from our convenient online portal.

Portal Services

idioma World Portal Login ➡

CC CrossCheck® QA Service*

Our CrossCheck® Quality Assurance service of bilingual text files offers unique features. It detects unedited machine translated segments both in translated files and existing Translation Memories, it can check the consistency of translations between text segments including consistency in noun phrases, it can verify correct use or "non-use" of client terminology plus much more.

- Upload your bilingual files and receive an instant error report. As an option you can request idioma® to correct detected errors.
- Connect the API to your translation system to check for translation mistakes and formal errors in real time.
- Real-time checking is possible by installing CrossCheck® in SDL Trados Studio.
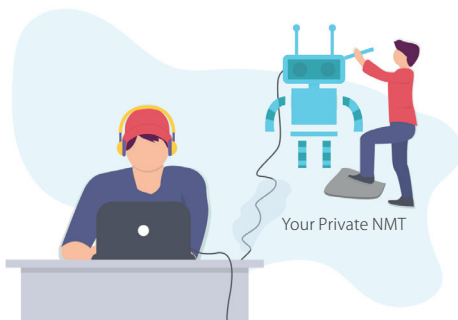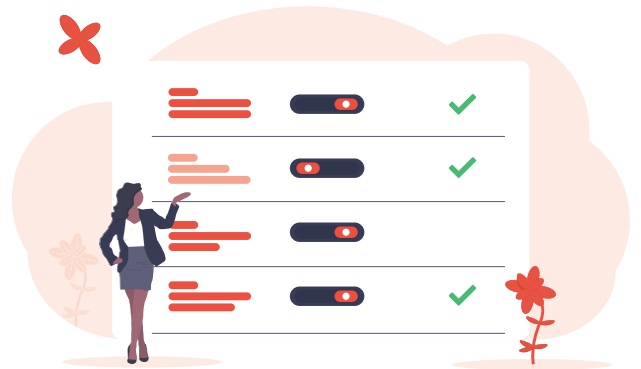
idiomaNMT Neural Machine Translation*

Our NMT service uses an in-house developed machine translation engine to build and custom-train translation memories for individual clients. Since there is no connection with or use of external MT engines, there is no risk of data leakage or mix-up with unrelated content. Neural machine translation uses artificial intelligence to provide a natural language flow and superior results compared to statistical MT systems.

Your Private NMT

idiomaNMT + PE (Post-editing) Service*

We also offer full post-editing services as a cost-competitive option over professional human translation. Following neural custom-training of your data, professional native translators perform post-editing compliant with our ISO-certified standards. A second native translator then reviews all text. On top, we use compulsory CrossCheck® quality assurance in all project steps to assure the highest quality.

- We guarantee all the translations delivered by this service.

* Indicates new services added to the portal.

idioma.com

Stream   Online Ordering

Our online ordering service offers free estimates and ordering which supports 70+ languages. It supports numerous file formats from MS Office and various DTP format files to CAT files and Trados packages, and you can even add TMs and glossaries to save on translation costs. The Standard and Team translation services comply with our ISO certifications, with a second native translator always reviewing all translated texts.

- Express Translation delivers up to 200 words within 4 hours (CET). No minimum fee.
- The estimated delivery term for Standard Translation is 1,000 words on the first day, and 2,000 words per day after the second day. This daily volume increases if we can reuse text from TMs.
- Team Translation is an option that can shorten the delivery term by using multiple translators.

In addition, our Translation services can be connected to your CMS via an API, and you can request translation estimates, order projects and receive deliveries directly from your CMS. Optionally, proofreading is included to catch errors before publishing translated content.

StreamAPI ➡
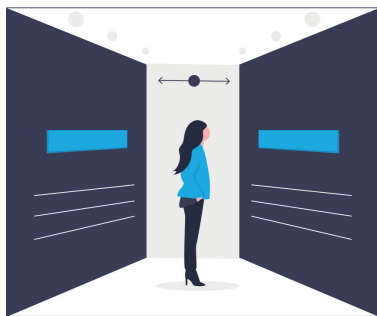
iSync   Bilingual File Creation*

We can build translation memories (TM) by aligning your existing documents (source and target language files). iSync covers the most common file types (DTP files, MS Office, etc.). You can request a quote and order creation of TMs online. The newly created TM can then be used by modern translation tools such as SDL Trados Studio. We can also neural custom-train your text data in the idioma® NMT engine.

iGlossary   Glossary Creation*

Request glossary creation to extract key words and expressions from existing files and let a native translator build the glossary by copying the corresponding terms from your already translated files. Using glossaries in translation will ensure that terminology is seamlessly unified to prevent misunderstanding and maintain common expressions in your company.
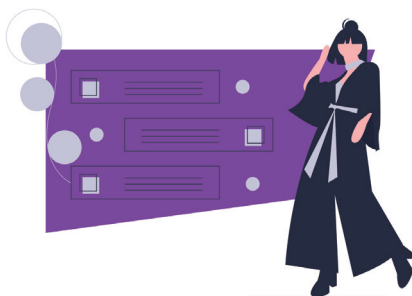
a Ask!   Free Translation Inquiries

This free translation inquiry service is one of our most popular online services and is amazingly simple to use. Submit your questions online and get quick answers from our native translators. As an idioma client, you can use it for free for any translation done by us or a third party.

For questions or inquiries, please contact us at:

idiomaservice.com